



BANCO CENTRAL EUROPEO

27 de octubre de 2005

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO (desagregación geográfica para el segundo trimestre del 2005)

Y POSICIÓN DE INVERSIÓN INTERNACIONAL (al final del segundo trimestre del 2005)

En el segundo trimestre del 2005, la balanza por cuenta corriente de la zona del euro registró un déficit (13,3 mm de euros), como resultado, principalmente, de los déficit frente a Japón y frente al grupo de «otros países» (países distintos de la Unión Europea, Canadá, Japón, Suiza y Estados Unidos), así como del déficit en las transferencias a instituciones de la UE. En la cuenta financiera, las salidas netas de inversiones directas se dirigieron, fundamentalmente, a «otros países». En cuanto a las inversiones de cartera, las adquisiciones de valores extranjeros correspondieron, fundamentalmente, a valores distintos de acciones emitidos en el Reino Unido y en Estados Unidos.

Al final del segundo trimestre del 2005, la zona del euro registró pasivos netos por importe de 1.011 mm de euros frente al resto del mundo (equivalentes, aproximadamente, al 13% del PIB de la zona del euro), lo que representó un aumento de alrededor de 51 mm de euros en comparación con los datos revisados correspondientes al final del primer trimestre del 2005. Esto fue consecuencia, en gran medida, del incremento de las posiciones deudoras netas en inversiones de cartera que, en parte, se compensaron con la ampliación de la posición acreedora neta en inversiones directas y con la reducción de la posición deudora neta en otras inversiones.

Desagregación geográfica de la balanza de pagos de la zona del euro para el segundo trimestre del 2005

Cuenta corriente y cuenta de capital

En el segundo trimestre del 2005, la balanza por cuenta corriente de la zona del euro registró un déficit de 13,3 mm de euros, que fue resultado de los déficit contabilizados en las balanzas de rentas (25,5 mm de euros) y de transferencias corrientes (16,1 mm de euros) que se compensaron parcialmente por los superávit en las balanzas de bienes (18,8 mm de euros) y de servicios (9,5 mm de euros).

Los superávit más abultados en la balanza de *bienes* se registraron frente a Estados Unidos (15,7 mm de euros), el Reino Unido (14,1 mm de euros) y los diez países que se adhirieron a la Unión Europea (UE) en el 2004 (6 mm de euros). Por el contrario, se registraron déficit frente a Japón (4,5 mm de euros) y frente al grupo de «otros países» (18,1 mm de euros).

El superávit de la balanza de *servicios* de la zona del euro fue resultado, principalmente, de los superávit obtenidos frente al Reino Unido (5,6 mm de euros) y Suiza (3,1 mm de euros).

El déficit contabilizado en la balanza de *rentas* de la zona del euro se debió, en gran parte, a los déficit registrados frente a Estados Unidos (18,4 mm de euros), Japón (4,7 mm de euros), Suiza (3,3 mm de euros) y el Reino Unido (2,9 mm de euros). Dichos déficit se compensaron, en parte, con un superávit frente a los diez países que se incorporaron a la UE en el 2004 (2,3 mm de euros).

El déficit por *transferencias corrientes* se registró, fundamentalmente, frente a instituciones de la UE (9,5 mm de euros) y el grupo de «otros países».

La balanza por cuenta corriente de la zona del euro acumulada de cuatro trimestres hasta el segundo trimestre del 2005 registró un superávit de 17,4 mm de euros, en comparación con el superávit de 47,4 mm de euros contabilizado un año antes. Esta disminución tuvo su origen, principalmente, en un aumento del déficit frente al grupo de «otros países» (de 47,2 mm de euros a 94,9 mm de euros) que, en parte, se compensó con un incremento de los superávit frente a países de la UE no pertenecientes a la zona del euro y con una disminución del déficit frente a Japón.

En el conjunto del primer semestre de 2005, el grupo de «otros países» representó el 47% y el 36,5% de las importaciones y exportaciones de bienes, respectivamente.

En el segundo trimestre del 2005, la cuenta de capital registró un superávit de 3,9 mm de euros, como resultado, principalmente, de un superávit frente a las instituciones de la UE.

Cuenta financiera

En la cuenta financiera, en el segundo trimestre del 2005, el agregado de inversiones directas y de cartera registró entradas netas por importe de 95 mm de euros, debido a las entradas netas de inversiones de cartera (107 mm de euros) que, en parte, se compensaron con salidas netas de inversiones directas (12 mm de euros). En cuanto a las inversiones de cartera, las entradas netas registradas en este período tuvieron su origen, principalmente, en el hecho de que las adquisiciones netas de valores de la zona del euro por no residentes (196 mm de euros) superaron las adquisiciones netas de valores extranjeros por parte de residentes en la zona del euro (90 mm de euros).

Los principales receptores de las *inversiones directas en acciones y participaciones* de la zona del euro fueron los diez países que se adhirieron a la UE en el 2004 (11 mm de euros), Dinamarca (4 mm de euros), y el grupo de «otros países» (7 mm de euros). El Reino Unido fue el principal inversor directo en acciones y participaciones de la zona del euro (7 mm de euros).

En lo que respecta a las *inversiones de cartera en valores distintos de acciones*, los inversores de la zona del euro realizaron, principalmente, adquisiciones netas de valores emitidos en el Reino Unido (32 mm de euros) y, en menor medida, en Estados Unidos (15 mm de euros), en centros financieros extraterritoriales y en Japón (en ambos casos, aproximadamente 8 mm de euros), así como en el grupo de «otros países» (12 mm de euros).

La rúbrica de *otras inversiones* registró salidas netas de 55 mm de euros, debido, fundamentalmente, a las salidas netas a centros financieros territoriales (45 mm de euros), al Reino Unido (38 mm de euros) y a Japón (12 mm de euros). Estas salidas netas en parte quedaron compensadas por las entradas netas procedentes de Estados Unidos (18 mm de euros), Suecia (9 mm de euros) y el grupo de «otros países» (12 mm de euros).

Posición de inversión internacional al final del segundo trimestre del 2005

Al final del segundo trimestre del 2005, la zona del euro registró pasivos netos por importe de 1.011 mm de euros frente al resto del mundo (equivalentes, aproximadamente, al 13% del PIB de la zona del euro). Esta cifra representó un incremento de unos 51 mm de euros en comparación con los datos revisados para el final del primer trimestre del 2005.

La variación en la posición de inversión internacional fue resultado, en gran medida, de un aumento de las posiciones deudoras netas en inversiones de cartera (de 1.071 mm de euros a 1.226 mm de euros), que, en parte, se compensó con un incremento de la posición acreedora neta en inversiones directas (de 89 mm de euros a 114 mm de euros) y con una disminución de la posición deudora neta en otras inversiones (de 241 mm de euros a 187 mm de euros). Las variaciones en las inversiones directas se debieron por igual a transacciones y a ajustes de valoración, mientras que las modificaciones en las inversiones de cartera y en otras inversiones fueron resultado, fundamentalmente, de transacciones.

Revisiones de los datos

En esta nota de prensa se incluyen revisiones de los datos trimestrales de la balanza de pagos - con una desagregación geográfica -, para el primer trimestre del 2005 y de los datos de la posición de inversión internacional al final de dicho trimestre. Como resultado de las revisiones de la posición de inversión internacional, ha habido un aumento de la posición deudora neta de la zona del euro, que tiene su origen, principalmente, en una reducción de la posición acreedora neta en inversiones directas y en un incremento de la posición deudora neta en inversiones de cartera que, en cierta medida, se compensaron con una disminución de la posición deudora neta en otras inversiones.

Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro

No se dispone de desagregación geográfica de los datos trimestrales de balanza de pagos de la zona del euro para las siguientes rúbricas: pasivos de inversiones de cartera, derivados financieros y activos de reserva. En lo que respecta a la desagregación geográfica de la posición de inversión internacional sólo se dispone de datos anuales.

El BCE y la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat) publican sendas notas de prensa en las que se presenta la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la UE (véase Eurostat's Euro-Indicators News Releases). De conformidad con la división de funciones acordada, el BCE compila y distribuye estadísticas mensuales y trimestrales de balanza de pagos de la zona del euro, mientras que la Eurostat centra la atención en los agregados trimestrales y anuales de la UE. Los datos se ajustan a las normas internacionales, en particular, las establecidas en la quinta edición del Manual de Balanza de Pagos del FMI. Los agregados correspondientes a la zona del euro y a la UE se compilan de forma coherente sobre la base de las transacciones y posiciones de los Estados miembros con residentes de países de fuera de la zona y de la UE, respectivamente.

En el apartado «Statistics» de la sección «Data services» - «Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics», que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos, incluidas las revisiones de su desagregación geográfica desde el año 2003. Estos datos también pueden descargarse utilizando la «Statistical DataBank Browser Interface (EBI)» del BCE. Los resultados se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE. Asimismo, en la dirección del BCE en Internet puede consultarse una nota metodológica detallada sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro, incluida la desagregación geográfica, y la posición de inversión internacional se publicará el 30 de enero de 2006. Además, el 14 de noviembre de 2005 se publicará otra nota de prensa sobre la desagregación geográfica de la posición de inversión internacional al final del 2004 que incluye revisiones anuales de los datos de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional de la zona del euro.

Anexos

Cuadro 1a: Balanza de pagos trimestral de la zona del euro con una desagregación geográfica (segundo trimestre del 2005).

Cuadro 1b: Balanza de pagos trimestral de la zona del euro con una desagregación geográfica (operaciones acumuladas de cuatro trimestres hasta el segundo trimestre del 2005 y el segundo trimestre del 2004).

Cuadro 2: Balanza de pagos y posición de inversión internacional de la zona del euro (datos trimestrales).

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente